

INFO 1

**LISTE DCI (Dénomination Internationale Commune)
Des traitements habituels dans la mucoviscidose**

MEDICAMENTS	DCI
Pulmozyme	Dornase Alpha
Colimycine	Colistine
Tobi Podhaler	Tobramycine (Powder)
Tobi aérosol	Tobramycine aérosol
Airomir	Salbutamol
Bricanyl	Terbutaline
Pulmicort	Budesonide
Seretide	Fluticasone, Salmeterol
Symbicort	Budesonide, Formoterol
Ventoline	Salbutamol
Chlorure de Sodium	Sodium chloride
Nasonex	Mometasone
Créon	Poudre de pancréas
Eurobiol	Pancreas
Delursan	Acide ursodesoxycholique
Ursolvan	Acide ursodesoxycholique
Vitamine A	Rétinol
Vitamine D	Cholecalciferol
Vitamine E	Alpha Tocopherol
Vitamine K	Phytomenadione
Forlax	Macrogol
Inexium	Esomeprazole
Mopral	Omeprazole
Spasfon	Phloroglucinol
Amoxicilline	Amoxicilline
Augmentin	Acide clavulanique, Amoxicilline
Bactrim	Sulfamethoxazole, Trimethoprine
Ciflox	Ciprofloxacine
Mynocine	Minocycline
Orelox	Cefpodoxime
Pyostacine	Pristinamycine
Zinnat	Cefuroxime
Zithromax	Azithromycine
Zyvoxid	Linezolide
Sporanox	Itraconazole
VFend	Voriconazole
Noxafil	Posaconazole
Exacyl	Acide Tranexamique
Cortancyl	Prednisone
Solupred	Prednisolone
Kalydeco	Ivacaftor

Doliprane	Paracetamol
Insuline	Insulin
Novonorm	Repaglinine
Glucagon	Glucagon

LEXIQUE FRANÇAIS / ANGLAIS
Des termes médicaux usuels dans la mucoviscidose

FRANÇAIS	ANGLAIS
Aérosol	Aerosol
Antibiotique inhalé	Antibiotic inhaled
Complément(s) alimentaire(s)	Liquid(s) medical nutrition
Comprimé(s)	tablet(s)
Dose poids pour X kg	Dose for X kg body weight
Gélule(s)	Capsule(s)
Inhalateur de poudre	Powder inhaler
Kinésithérapie respiratoire	respiratory physiotherapy
Nébulisation	Nebulization
Nébuliseur	Nebulizer
Nutrition entérale	Intrajejunal Feeding
Oxygène	Oxygen
Produit Hydroalcoolique	Hydroalcoholic gel
Spray	Spray
Ventilation Non Invasive	Non-invasive ventilation
Aiguille(s)	Needle(s)
Auto piqueur	Lancing device
Bandelettes réactives	Test strips
Catheter(s)	Catheter(s)
Lancettes	Lancets
Lecteur de glycémie	Blood Glucose meter
Pompe à Insuline externe	External insulin pump
Seringue(s)	Syringe(s)
Stylo(s) à insuline	Insulin pen(s)
A prendre au moment du repas	To take with meals
... X mg per os 1 fois par jour	... oral X mg once a day
... X mg per os 2 fois par jour	... oral X mg twice a day
... X mg per os 3 fois par jour	... oral X mg 3 times a day
... X mg per os une fois par semaine	...oral X mg once a week
Durant X jours	During X days
Durant X mois	During X months
Pendant X jours un mois sur deux	During X days 1 every 2 months
Si nécessaire	If necessary
Toutes les X heures	Every X hours
X à Y gélules par jour selon la température extérieure	X to Y pills a day according to outside temperature